

2017

AP[®]  CollegeBoard

AP Italian Language and Culture

Free-Response Questions

© 2017 The College Board. College Board, Advanced Placement Program, AP, AP Central, and the acorn logo are registered trademarks of the College Board. Visit the College Board on the Web: www.collegeboard.org.

AP Central is the official online home for the AP Program: apcentral.collegeboard.org.

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

ITALIAN LANGUAGE AND CULTURE

SECTION II

Total Time — Approximately 1 hour and 28 minutes

Part A

Time — Approximately 1 hour and 10 minutes

Task 1: E-mail Reply

You will write a reply to an e-mail message. You have 15 minutes to read the message and write your reply.

Your reply should include a greeting and a closing and should respond to all the questions and requests in the message. In your reply, you should also ask for more details about something mentioned in the message. Also, you should use a formal form of address.

Devi rispondere a un'email. Hai 15 minuti per leggere il messaggio e scrivere la tua risposta.

La tua risposta deve includere una formula di apertura e di chiusura e rispondere a tutte le domande e richieste contenute nel messaggio. Inoltre, nella tua risposta devi chiedere ulteriori informazioni su qualcosa menzionato nel messaggio originale. Ricorda che devi scrivere la tua risposta in modo formale.

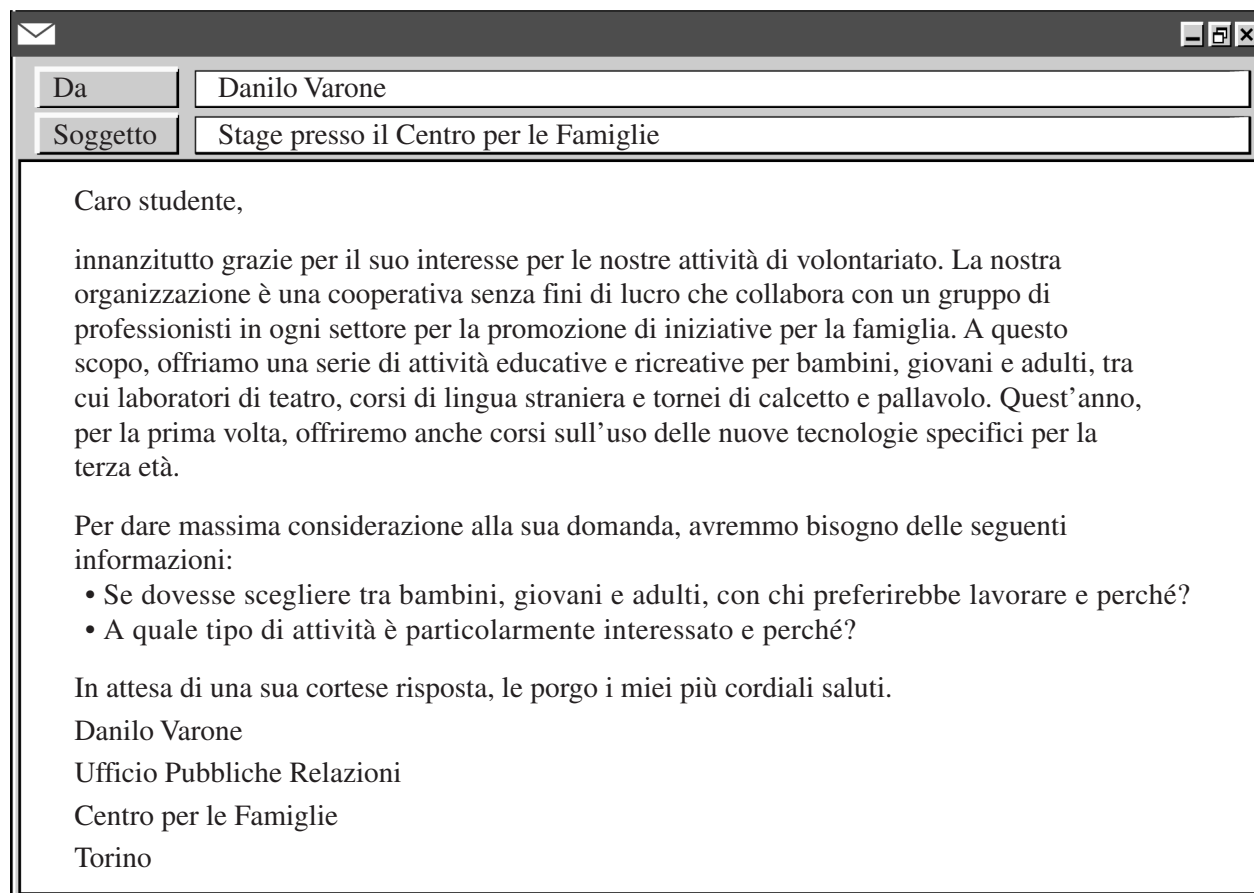
Time — 15 minutes

1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

Tema del corso: Famiglia e società

Introduzione

Il mittente di questo messaggio email è Danilo Varone, Ufficio Pubbliche Relazioni, Centro per le Famiglie. Ricevi il messaggio perché avevi scritto al Centro per avere informazioni sull'eventualità di partecipare a uno stage estivo.



STOP

Do not go on until you are told to do so.

Non andare avanti prima di ricevere specifiche istruzioni.

2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2

Task 2: Persuasive Essay

You have 1 minute to read the directions for this task.

Hai 1 minuto per leggere le istruzioni relative a questa attività.

You will write a persuasive essay to submit to an Italian writing contest. The essay topic is based on three accompanying sources, which present different viewpoints on the topic and include both print and audio material. First, you will have 6 minutes to read the essay topic and the printed material. Afterward, you will hear the audio material twice; you should take notes while you listen. Then, you will have 40 minutes to prepare and write your essay.

In your persuasive essay, you should present the sources' different viewpoints on the topic and also clearly indicate your own viewpoint and defend it thoroughly. Use information from all of the sources to support your essay. As you refer to the sources, identify them appropriately. Also, organize your essay into clear paragraphs.

Scrivi un saggio argomentativo per un concorso di scrittura in italiano. La traccia si basa su tre fonti (materiale scritto e orale) che presentano diversi punti di vista sull'argomento. Per prima cosa, hai 6 minuti per leggere la traccia ed il materiale scritto. Poi ascolterai la fonte orale due volte. Mentre ascolti, puoi prendere appunti. Alla fine dell'ascolto, hai 40 minuti per organizzare e scrivere il tuo saggio.

Nel saggio argomentativo, devi identificare i diversi punti di vista presentati dalle fonti. Sulla base di queste informazioni e delle tue conoscenze devi elaborare accuratamente il tuo punto di vista. Fai riferimento a tutte le fonti, indicandole in modo appropriato, per giustificare la tua argomentazione. Organizza il tuo saggio in modo logico e chiaro.

You will now begin this task.

Adesso inizia questa attività.

Time — Approximately 55 minutes

Tema del corso: Identità privata e pubblica

Hai 6 minuti per leggere la traccia, la fonte numero 1 e la fonte numero 2.

Traccia:

Qual è la tua opinione sulla pratica di farsi tatuaggi e piercing?

2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2

Fonte numero 1

Introduzione

Questo testo tratta del fenomeno di farsi tatuaggi tra i giovani. L'articolo originale è stato pubblicato il 12 maggio 2014 in Italia. È stato scritto da Monica Piani, una giornalista italiana.

Il tatuaggio come segno indelebile che esprime emozioni

Da sempre il tatuaggio accompagna la storia dell'uomo. Sin dalle culture più antiche, da quelle Egizie e Romane, era considerato parte di riti iniziatici o come indice di appartenenza a specifici gruppi etnici, religiosi e politici.

Attualmente si è verificato un dilagante aumento di questa pratica, tanto da essere un argomento alquanto controverso, che proprio per questo richiede, da un punto di vista olistico, di essere considerato in maniera approfondita, senza che lo si valuti soltanto come una moda e basta. Partiamo dal concetto innanzitutto che se qualcosa prende piede in maniera massiccia, è necessario chiedersene il perché, non solo per comprendere in modo profondo l'esigenza che innesca un certo meccanismo di massa, ma anche per dare un significato a tutto ciò che accade con uno sguardo a 360°, proprio come allenamento al non-giudizio e alla comprensione.

Dico questo, perché nel caso del tatuaggio, vediamo coinvolti scontri generazionali tra genitori e figli. Infatti questa tecnica trova nei giovani i maggiori utenti e proprio per questo diventa importante spiegarne i pro e i contro. Nella mia esperienza lavorativa ho potuto riscontrare che il divieto a tatuarsi, da parte dei genitori, generalmente si risolve con sotterfugi da parte dei ragazzi, per ottenere ugualmente ciò che vogliono, con notevole danno per la salute e anche per l'estetica. Infatti, si mettono a rischio per farlo di nascosto, facendosi tatuare da gente incompetente che li rovina esteticamente o, ancor peggio, che non applica quelle norme di igiene e sicurezza che il ministero della Salute ha sancito.

Proviamo allora a guardare il fenomeno con un occhio aperto e senza pregiudizio, e iniziamo con il considerare che appartenere ad un gruppo e identificarsi con i coetanei è una caratteristica comune agli adolescenti, e che mostrano con modi e simboli diversi: dall'abbigliamento, alla musica, a un taglio di capelli trasgressivo, al trucco, ai tatuaggi e ai piercing. I ragazzi cercano, usando forme di trasgressione, di crearsi una propria identità, individualità e indipendenza, per allontanarsi dal controllo e dall'appoggio dei genitori. Inoltre bisogna anche prender atto dell'impressionante difficoltà di comunicazione che hanno i giovani, abituati a relazionarsi virtualmente, con un risultato finale di soffocamento delle emozioni.

Ed ecco che il tatuaggio non può essere inteso semplicemente come un puro strumento di decorazione della pelle, ma anche come una modalità di espressione della storia personale, di un sentimento, di uno stato d'animo, di un'esigenza. Inoltre, nella sua parte tecnica, va considerato l'aspetto dolore dato dall'ago, che anche se oggi è notevolmente ridotto, ha comunque sempre quella caratteristica antica di esorcizzare la sofferenza. Quindi se un figlio manifesta l'intenzione di tatuarsi dobbiamo innanzitutto informarlo sui possibili rischi per la salute se viene fatto incautamente e, cercando di approfondire le motivazioni che fanno scattare una tale decisione, sottolineare che davvero è un qualcosa di indelebile.

2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2

Fonte numero 2

Introduzione

Questo testo tratta delle esperienze di studenti di scuole superiori e università della provincia di Napoli in merito ai rischi associati a tatuaggi e piercing. I dati originali sono stati pubblicati nel marzo 2010 in Italia. Sono stati compilati da docenti della Cattedra di Igiene ed Epidemiologia, Università degli Studi di Napoli «Parthenope», nella rivista *Igiene e Sanità Pubblica*.

Rischi igienico-sanitari associati a tatuaggi e piercing

Conoscenze/esperienze	Studenti delle scuole superiori (per percentuale)	Studenti universitari (per percentuale)
Hanno un piercing	31,3%	33%
Hanno un tatuaggio	11,3%	24,5%
Sono a conoscenza dei rischi infettivi	79,4%	87,2%
Sono a conoscenza delle malattie da virus associate ai tatuaggi e piercing	3,5%	15%
Motivazione più frequentemente citata	«è di moda» (25,7%)	«non so» (22,4%)
Si sono rivolti a operatori non autorizzati per fare i tatuaggi	76%	33,5%
Casi di complicanze riportate	6,8%	7,3%

Dati basati su questionari anonimi distribuiti a 9.322 studenti delle scuole superiori e a 3.610 universitari

2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2

Fonte numero 3

Hai 30 secondi per leggere l'introduzione.

Introduzione

Questo testo tratta dei consigli di un medico sulle possibili conseguenze del tatuarsi. Il servizio originale, intitolato «Come eliminare i tatuaggi», è stato pubblicato il 28 maggio 2013 in Italia. È stato ideato da Rai 2 per il programma televisivo «I Fatti Vostri». Parla la presentatrice Adriana Volpe con l'ospite del programma Luciano Onder, che risponde alla domanda di un telespettatore. Questo testo dura circa due minuti e mezzo.

Used by permission

END OF PART A

STOP

If you finish before time is called, you may check your work on Part A only. Do not go on to Part B until you are told to do so.

Se finisci prima del tempo, puoi controllare soltanto la Parte A. Non andare alla Parte B prima di ricevere specifiche istruzioni.

3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

ITALIAN LANGUAGE AND CULTURE

Part B

Time — Approximately 18 minutes

This part requires spoken responses. Your cue to start or stop speaking will always be this tone.

Questa parte richiede risposte orali. Sarà questo segnale acustico ad avvertirti ogni volta quando iniziare o smettere di parlare.

You have 1 minute to read the directions for this part.

Hai 1 minuto per leggere le istruzioni relative a questa parte.

Your spoken responses will be recorded. Your score will be based on what you record. It is important that you speak loudly enough and clearly enough for the machine to record what you say. You will be asked to start, pause, and stop your recorder at various points during the exam. Follow the directions and start, pause, or stop the recorder only when you are told to do so. Remember that the tone is a cue only to start or stop speaking—not to start or stop the recorder.

Le tue risposte orali sono registrate. Il punteggio è basato su quello che registri. È importante parlare a voce alta e chiara abbastanza in modo da registrare bene la risposta. Devi premere il pulsante “Start”, “Pause” e “Stop” più volte durante l’esame. Segui le istruzioni e premi il pulsante “Start”, “Pause” o “Stop” solo quando indicato. Ricorda che il segnale acustico indica solo quando iniziare o smettere di parlare—non quando premere il pulsante “Start” e “Stop”.

You will now begin this part.

Adesso inizia questa parte.

3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

Task 3: Conversation

You have 1 minute to read the directions for this task.

Hai 1 minuto per leggere le istruzioni relative a questa attività.

You will participate in a conversation. First, you will have 1 minute to read a preview of the conversation, including an outline of each turn in the conversation. Afterward, the conversation will begin, following the outline. Each time it is your turn to speak, you will have 20 seconds to record your response.

You should participate in the conversation as fully and appropriately as possible.

Prendi parte a una conversazione. Prima di iniziare, hai 1 minuto per leggere l'introduzione alla conversazione, compresa l'alternanza dell'interazione. Poi la conversazione comincia secondo lo schema stabilito. Quando tocca a te parlare, hai 20 secondi per registrare la tua risposta.

Devi prendere parte alla conversazione ed esprimerti nel modo più completo e accurato possibile.

You will now begin this task.

Adesso inizia questa attività.

3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3

Tema del corso: Vita contemporanea
Hai 1 minuto per leggere l'introduzione.

Introduzione

Fai una conversazione con Carolina, una liceale italiana. Prendi parte alla conversazione perché Carolina studierà per un semestre al tuo liceo e vuole farti alcune domande.

Carolina	• Si presenta e ti fa una domanda.
Tu	• Rispondi e dai la tua disponibilità.
Carolina	• Chiede informazioni.
Tu	• Rispondi dettagliatamente.
Carolina	• Ti fa un'altra domanda.
Tu	• Dai una spiegazione.
Carolina	• Ti chiede un consiglio.
Tu	• Dai suggerimenti.
Carolina	• Chiede la tua opinione.
Tu	• Rispondi e esprimi qualche dubbio.

STOP

Do not go on until you are told to do so.

Non andare avanti prima di ricevere specifiche istruzioni.

4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4

Task 4: Cultural Comparison

You have 1 minute to read the directions for this task.

Hai 1 minuto per leggere le istruzioni relative a questa attività.

You will make an oral presentation on a specific topic to your class. You will have 4 minutes to read the presentation topic and prepare your presentation. Then you will have 2 minutes to record your presentation.

In your presentation, compare your own community to an area of the Italian-speaking world with which you are familiar. You should demonstrate your understanding of cultural features of the Italian-speaking world. You should also organize your presentation clearly.

Fai una relazione orale alla tua classe su un argomento specifico. Hai 4 minuti per leggere e preparare la tua relazione. Poi, hai 2 minuti per registrare la tua relazione.

Nella tua relazione, fai un confronto fra la realtà che hai osservato e in cui hai vissuto fino ad oggi e una realtà italiana che conosci bene. Devi dimostrare di conoscere aspetti culturali di quella realtà. Organizza la tua relazione in modo chiaro.

You will now begin this task.

Adesso inizia questa attività.

Tema del corso: Scienza e tecnologia

Argomento della relazione:

Qual è l'opinione della gente nella realtà in cui vivi riguardo all'importanza di usare automobili di piccole dimensioni? Fai un confronto fra la realtà che hai osservato e in cui hai vissuto fino ad oggi e una realtà italiana che conosci bene. Nella tua relazione, puoi fare riferimento a cose che hai studiato, visto, conosciuto, ecc.

END OF PART B

END OF EXAM

STOP